

インドネシア生活をもっと楽しく lifenesia

ニースの
深層

**特別配慮も
周囲のイスラム教徒への
ラマダン入りを迎えたインドネシア**

8

**ジャカルタ特別州13地区で
深夜の交通規制……9**



NX
NIPPON
EXPRESS
We Find the Way

日本通運は2022年1月より、
グループブランドシンボルが新しくなりました。
海外も、インドネシア国内も
引越しはNXへ
NXインドネシア物流株式会社
● ジャカルタ引越センター WISMA KEIAI 3階 ● スラバヤ支店 日本人支店長常駐

お問合せは日本語で▶ 021-4683-4553

✉ nlil-toiawase@nipponexpress.com
🌐 https://www.nipponexpress.com/moving/id/

SECOM



毎週木曜日発行
FREE
4月14日号
2022 / No.463

広告に関するお問い合わせは
Contact us : PT. KiuPlat Media
TEL : 021-2905-4177
MAIL : info@kiuplat.com
WEB : lifenesia.com

週刊ライフネシアより
お得な情報を届け!
LINE公式アカウントは
こちらから▶



PAGI PAGI POST
インドネシアビジネスを、もっと楽しむ。
インドネシアニュースを**声**でお届け!
LINEで音声ニュース配信を始めました
アプリなしでもOK! 流し聞きもOK!

Cover Model
リンダハリム

年齢／30歳 仕事／会社員
出身／メダン
趣味／国内旅行
好きな食べ物／寿司
好きな男性のタイプ／
紳士で
体がいい香り

引越荷物保管サービス
定温倉庫(エアコンルーム)での保管



倉庫内は、常に25度程度に保たれており、高温高湿のインドネシアでの家財お荷物保管がご心配なお客様の為の優しいサービスとなります。



大切な人と過ごす、最高品質の住まい

日本人家族向けアパートメント via alma -KOTA DELTAMAS-

オンライン内見・無料トライアルステイ受付中
好評につき、随時ご予約を承っております

春 休みの 過ごし方

サッカー



体操教室 体験レッスン

- 外部より講師を誘致し、鉄棒・マットを使用した体操クラスの体験レッスンを開催しました。また、5月中旬より本レッスン(体操/サッカー)を開講予定です。

- 建物セキュリティ内にあるフットサルコートではのびのびとサッカーを楽しめます。隣接のテニスコートにはナイター設備があるので、涼しい時間帯でのご利用も可能です。



Kawai チカラ音楽教室
(4月開講)

平日も休日も家族で安心・安全・快適に過ごせるvia almaの館内施設



屋外プール



ブレイグラウンド

水深が足首程度のベビープールも併設し、親子で一緒にプールを楽しめます。ナイトプールでは、日焼けを気にせず遊ぶ事ができます。

子供の安全を考慮した滑り台やジャングルジムを設置。床はソフトマットを使用する事で、安心して遊べます。



ライブラリー

最新の雑誌、漫画、文庫本やお子様向けの絵本、児童書をご用意。定期的に入れ替えを実施し、大人も子供も楽しめます。



ジム・マッサージルーム

日々の運動不足解消や気分転換に、最新的トレーニングマシンをご用意。マッサージルームも完備しており、疲れた体をリフレッシュできます。

チカラ日本人学校 (CJS)に直結

CJSと連携した独自の登下校管理システムでお子様の登校を見守ります。

お子様の登下校は送迎不要。忙しい朝の時間帯をvia almaがサポート!

チカラ日本人学校(CJS)に直結した専用通学路



保護者様専用のアプリでお子様の様子を確認可能



- 施設運営スタッフ&日系セキュリティスタッフがCJSまで送迎
- セキュリティ境界フェンス中の更に防護柵内にあり車や不審者の侵入を排除
- 専用通学路のため直接徒歩通学可能
- 顔認証システムやCCTV画像によるお子様の登下校ログをリアルタイムで先生や保護者様に共有
- 徒歩通学のため保護者様の送迎は不要
- CJS敷地内にも校舎までの専用歩道を完備



子育て世代を応援する 施設内テナント

- Kindergarten OHANA(日系幼稚園)
- Growink Cafe(カフェ兼物販)
- 共愛メディカルサービス(日系クリニック)
- 学習塾PHI(日系進学塾)



インドネシアに来て四年間、マンション内すら子供だけで歩かせたことがなかったので、はじめは少し不安でしたが、Via almaに来て生活が変わりました。登校時は日頃から関わがあり信頼できるコンシェルジュさんとセキュリティさんが付き添い優しく見守ってくれるので、安心して預けられます。

ご利用者の 声

登下校時は付き添いのコンシェルジュさんに優しく話しかけていただけるので、会話を楽しみながら通学することができ、友達と一緒に登下校が楽しそうなのを感じます。また、学校が近いので、朝時間にゆとりがあり、その分、登校前に友達と早めに集合して朝活ができます。学校終わりは友達と一緒に帰ってくるので、そのまま一緒に宿題を終わらせるという、良い流れができています。

通学路を使うことによって、車やバスでしか通学するこが出来なかった子どもたちが、日本と同様に徒歩で通学できることが、とても健康的です。またセキュリティやコンシェルジュの方々の率があるので安心して送り出せて、とても助かります。親にとっても、お弁当作りから始まる朝のバタバタしている登校時間に、送迎をしなくて良く、日本のように自宅から送り出すだけよいのも魅力的です。

日本語でお気軽に
お問い合わせ下さい



PT. SDI PROPERTIES INDONESIA
0811-1152-554 (WA有)
sales@via-alma.com



New way, New value



Daiwa House

ISORAS
CIKARANG

春の 住み替えフェア

2022年5月31日まで開催中!

開催中に長期契約(6か月以上)をご締結したお客様に
下記特典を贈呈致します!

特典I A・B・Cの中からそれぞれ1点ずつお選び頂けます。

タオルケット



バスローブ



座布団



トースター
炊飯器



ミニ鍋



低反発まくら



食器ラック



コーヒーメーカー



特典II SUMIBIのお食事券をプレゼント!

1年契約をして頂いた方にはRp. 1,000,000、
半年契約をして頂いた方にはRp. 500,000をプレゼント致します。



ご成約した場合、ご紹介者にも
SUMIBIのお食事券をプレゼントさせて頂きます

内覧はご予約制です! お問い合わせはこちらまで

[FRONT]

☎ +62-21-5081-3014

✉ info@isoras-sa.com

[SALES]

☎ +62-81-1134-4717

✉ e-ogata@isoras-sa.com(担当 尾形)

ISORAS
CIKARANG

日本のおもてなしとインドネシアの寛ぎで
皆様をお迎えいたします



安心の
日系運営
&施工

フルサービス・ワンストップのサービスアパートメント

単身者・家族向けの安心安全のお住まいや、
出張者向けの便利な滞在先として、様々なニーズにお応え致します

Premier(42m²) Tower 1



42m²角部屋でゆったりとした空間に
キッチン・洗濯機・バスタブが備え付け。
単身での長期滞在に最適です。

J type(バルコニー含め59m²) Tower3



単身や夫婦、小さなお子様のいる
家族向けの客室は、コの字型の
キッチンカウンターと各所の豊富な
収納で便利なお部屋。

I type(バルコニー含め119m²) Tower3



家族向け、2ベッドタイプ。広いリビングや対面式オープンキッチンなど、家族の団欒を育む間取りとなっています。



全棟共通の部屋設備:主要家具一式、テレビ、エアコン、冷蔵庫、電子レンジ、ウォーターサーバー、洗濯乾燥機、キッチン、バスタブ等 ※お部屋タイプにより異なります。

共有施設・サービス (Tower1、2、3共通)



◆ ジム(Tower1,3)



◆ サウナ・大浴場(半露天風呂あり)



◆ キッズルーム



◆ 屋内25mプール(KIDSプール併設)

- ◆ 屋外プール
- ◆ プレイグラウンド(芝生)
- ◆ キッズグラウンド(遊具)
- ◆ ジョギングコース
- ◆ テニスコート
- ◆ BBQ場
- ◆ ラウンジ
- ◆ ビジネスセンター・会議室
- ◆ 日系警備会社による24時間警備
- ◆ 24時間日本語対応可
- ◆ 日中は日本人スタッフが常駐

充実の敷地内テナント



日本食レストラン



イタリア料理



日本食スーパー



雑貨店



ベーカリー



カフェ



マッサージ&スパ



ヘアサロン



シミュレーションゴルフ



AXIA Golf Studio



日系クリニック



KYOTO MEDICAL SERVICES
"Care from the Heart"



日系銀行



btpn
A MEMBER OF
SMBC Group

AXIAへ御入居をお考えの皆様へ、無料宿泊体験サービスをご案内
ミドルステイプラン

～中期ご滞在(14泊以上の連泊)のお客様へ特別価格にてご提供～



AXIA公式インスタグラム
@axia_south_cikarang_official

📞 021-2808-5001 📩 reservation@ttlrv.co.id
Jl. Pajajaran No.7, Sukaresmi, Cikarang Sel., Bekasi, Jawa Barat 17550

お気軽に日本語でお問い合わせください。お問い合わせはこちらのQRコードから→



JJC(Jakarta Japan Club)サークル会員募集中

文化部

バリガムラン部



インドネシアの伝承芸能「バリガムラン」に挑戦しませんか？
バリの伝統に基づいた神秘的な音楽で、バリ人の先生のご指導のもと楽しく練習しています。打楽器なので音楽経験も問いません。近郊のヒンドゥー教寺院で演奏という貴重な経験もできます！体験も受付中、お気軽にご連絡下さい。

連絡先 ☎ writetosgp@gmail.com(小澤)

活動日 月曜 09:30～11:30(隔週)※感染状況により毎週変更予定

文化部

バリダンス部



ジュニア部
あります

JJCバリダンス部は年1回、計42回発表会開催実績がある日本人会の中でも歴史あるクラブです。世界的舞踏家Bagus先生と奥様が小さなお子様にも日本語を交えて優しく指導します。4歳から男女問わずインドネシア文化に触れられるバリダンスにご興味がある方、ご連絡お待ちしております。

連絡先 ☎ 0877-8038-2030(平蓮 WA可) ☎ 0811-1293-157(豊島 WA可)

✉ jjc.taribali@gmail.com

活動日 4月新学期後の再開検討中

文化部

女声コーラス部(コール・ムティアラ)



JJC女声コーラス部「コール・ムティアラ」は正統派合唱曲からインドネシア民謡など様々なジャンルを練習し、年1回のコンサートを目標に活動中です。歌うことが好き、コーラスに興味がある、初心者、未経験者、お子様連れも大丈夫！歌えばストレス発散になって美容効果もあるかも？

連絡先 ☎ 0815-181-2030(大塚 WA可)

活動日 火 09:30～12:00 ※JJC会議室(随時場所変更あり)

ほかにもJJC個人部会所属クラブはたくさん！活動内容詳細、見学ご希望などは各クラブにお問い合わせください。

歌を通して正しい発音と文化を学ぶ「ラググ会」 ✉ 0815-1130-8435(吉田) satoshi-y@jac.co.id	ジュニアサッカー部(ジュニアのみ) ✉ 0811-8703-653(陰山) ✉ kageyamak560626@gmail.com	混声合唱団 ササンクロス ✉ 0813-8560-9229(伊藤) ✉ 0811-8459-111(河合)	ソフトボール部 ✉ 0815-8502-5175 ✉ akai@biz.net.id(赤井)	サッカー青年部 ✉ yukio,minagawa,tk@orix.jp(皆川) ✉ dyukihiro,takemoto,39d@law001.lawson.co.jp(竹本)
剣道部(ジャカルタ剣友会) ✉ jakaken2017@gmail.com(森田)	バドミントン部 ✉ 0812-8074-7485(上迫)	リトルリーグ部 ✉ t.matsui.id@outlook.com(松井)	図書ボランティア ✉ 021-5724321(JJC事務局) ✉ kojinbukai@jjc.or.id(川腰) ※活動再開準備中	生活情報グループ(設立準備中) ✉ 021-5724321(JJC事務局) ✉ kojinbukai@jjc.or.id(川腰)
柔道部(ジュニア有) ✉ 0811-931-203(安斎) ✉ 0811-1591-949(芦木)	空手道部(ジュニア有) ✉ 081-671-0728(市原)	JJRG(Jakarta Japan Rugby Gila)ラグビー部(ジュニア有) ✉ 081385352083 ✉ wadacimb82@gmail.com(和田)	バレーボール部 ✉ kitamura@masuya.co.id(北村)	女子ゴルフ部 IG:jkt_golf_bu_kojinbukai
フラッグ フットボール部(ジュニア有) ✉ 0858-8303-8867(古賀 WA可)	テニス(ジュニア有) 活動休止中(活動再開までもう少々お待ち下さい)	プリッジ 活動休止中(活動再開までもう少々お待ち下さい)	JJC個人部会 ✉ 021-572-4321 LINE:@607ylrss ✉ kojinbukai@jjc.or.id	✉ https://jjc.or.id/

プラスチックパレット
製造・販売します。

YAU
YASUNLIPLAST
shaping life together



物流用のプラスチックパalletの

購入をお考えのお客様、まずはお見積りを！



3年保証

コンシェルジュ

24時間配送

お問合せ先 +62-811-112-2208(遠藤) 0852-2029-4284(Kemas) 0812-8890-0057(Anthoni)



PT. YASUNLI ABADI UTAMA PLASTIK ✉ endo@yasunli.com

Amerta Sunrise: Jalan Surya Utama no. 88BC, Kedoya, Jakarta Barat ✉ 021-22281997

概要はこちらから▶

www.yau-yasunliplast.com

いやかよたのみミスープ

453話 日付表示の回

うえさかたいじ

Best Before/18092022
(DD/MM/YY)

*2022年9月18日

慣れてきた…。
賞味期限の…。
やつと…。
表示に…。
期限の…。
慣れ…。

違うよな。
日本と…。
色々な…。
勝手が…。



1 * 3/4 * 18.01
2 * 4/4 * 18.00
3 * 5/4 * 18.00
4 * 6/4 * 17.59
5 * 7/4 * 17.59

6 * 8/4 * 17.58
7 * 9/4 * 17.58
8 * 10/4 * 17.58
9 * 11/4 * 17.57
10 * 12/4 * 17.57

11 * 17.56
12 * 17.56
13 * 17.56
14 * 17.56
15 * 17.56
16 * 17.56
17 * 17.56
18 * 17.56
19 * 17.56
20 * 17.56

Jadwal Magrib

Buka Puasa Ramadan

DKI JAKARTA

Tanggal Hijriah(イスラム暦)
Tanggal Masehi(グレゴリオ暦)
Waktu Magrib(日没時間)

1 * 3/4 * 18.01
2 * 4/4 * 18.00
3 * 5/4 * 18.00
4 * 6/4 * 17.59
5 * 7/4 * 17.59

6 * 8/4 * 17.58
7 * 9/4 * 17.58
8 * 10/4 * 17.58
9 * 11/4 * 17.57
10 * 12/4 * 17.57

11 * 17.56
12 * 17.56
13 * 17.56
14 * 17.56
15 * 17.56
16 * 17.56
17 * 17.56
18 * 17.56
19 * 17.56
20 * 17.56

Jadwal Magrib &

Buka Puasa Ramadan 1443H

DKI JAKARTA

のさ…
…使う…
…特に…
…いつも…
…コリオ…
(…)

*4月3日

逆配置!!

バグる…
!!

1 * 3/4 * 18.01
2 * 4/4 * 18.00
3 * 5/4 * 18.00
4 * 6/4 * 17.59
5 * 7/4 * 17.59

6 * 8/4 * 17.58
7 * 9/4 * 17.58
8 * 10/4 * 17.58
9 * 11/4 * 17.57
10 * 12/4 * 17.57

11 * 17.56
12 * 17.56
13 * 17.56
14 * 17.56
15 * 17.56
16 * 17.56
17 * 17.56
18 * 17.56
19 * 17.56
20 * 17.56

lifenesia

インドネシア生活をもっと楽しく

W E E K L Y

Contents

08 ニュースの深層



ラマダン入りを迎えた
インドネシア
周囲のイスラム教徒
への特別配慮も

09 トレンドニュース



フィンテック企業、
インドネシアへき地
への展開に苦悩

18 南緯6度の美食俱楽部



こだわりの店構え、こだわりの
味、こだわりのおもてなし。
三位一体の和食。
ふる郷居酒屋

ニュース 08 ニュースの深層

ニュース 09 トレンドニュース

ニュース 09 インドネシアローカルニュース

ライフスタイル 16 イベント・ワークショップ&習い事

グルメ 18 南緯6度の美食俱楽部

グルメ 22 我が家の食卓

広告に関するお問い合わせは
Contact us : PT. KiuPlat Media

TEL : 021-2709-5440/3 MAIL : info@kiuplat.com
担当 : 豊澤、伊東

発行所 : PT Kiu Plat Indonesia Number : 2527 - 7626

LINE公式アカウントの登録はこちら▼
お役立ち情報
随時配信中!
祝 友だち登録5,000人突破



京セラのNet Policy Manager

複合機・プリンターを効率的に管理・運用しながら、高セキュリティとコスト削減を実現する統合認証システムです。

特長 1 【セキュアプリント】

IDカードを利用した確実なユーザー認証
／プリント＆フォロー／ジョブの削除／ログの保存／強制停止／特定ユーザーの印刷禁止／ダイレクトプリントの管理

特長 2 【マルチベンダー】

他社出力機に対応(TCP/IP
ポートを使ったネットワーク出力機器に対応)／プリンタードライバーはそのまま

特長 3 【複合機連携】

Send to Me／ハネルカスタマイズ／コピー・プリントの制限(クオータ設定)／複合機の機能制限

特長 4 【管理機能】

WEBブラウザを使った
管理画面／集計レポート／プリンター・複合機の状態監視

KYOCERA
京セラドキュメントソリューションズ

【レンタル・販売】PT. KOMINDO BIZOLUSI Premier Distributor in Indonesia
Visit our showroom & Office: Jl. Musi No. 28 Jakarta Website: www.kyocera.id
Telephone: 021-351-4200 Fax: +62 21 351 4201
Email: asutanto@komindo.biz 担当: アンドリュー(英語・インドネシア語)

さまざまなワークスタイルへの想いに私たちがお応えします。

ビジネスコミュニケーションに
新しい力を

TASKalfa 2553ci



Ecosys M2040dn



Ecosys M3860idn



Ecosys

J Trust ONE

インドネシア最高峰の普通預金(レピア)

3.88%
(年利/税引前)
*2022年2月現在

更に、JJC会員カードご提示で
0.2%
(年利/税引前)

= **4.08%**
(年利/税引前)

J TRUST BANK
Jトラスト銀行

Jump Together
J TRUST GROUP

ASK J 1500 615
www.jtrustbank.co.id



日本語窓口
(021) 2926 1111 (内線電話 3795)

お問い合わせ受付時間平日 09:00~17:00 (※12:00~13:00を除く)

jlink@jtrustbank.co.id



J Trust Bank Beroperasi Di Daerah Ibu Kota Jakarta dan Provinsi DKI
Bank Syariah Pertama di Indonesia

東南アジア戦略&アルハン選手獲得

前半

J2で戦う東京ヴェルディが、インドネシア代表の左サイドバックとして活躍するアルハン選手の獲得を発表。若き国民的スターの移籍に対する反響は大きく、東京ヴェルディの公式Instagramのフォロワー数はイッキに10倍以上に跳ね上がった。東京ヴェルディは、なぜ東南アジアのなかでもインドネシアに注目し、いかにしてアルハン選手を獲得したのか。その経緯や東京ヴェルディの東南アジア戦略、アルハン選手に期待することなどについてお伺いするこの企画。前編では、東京ヴェルディの強化部長・江尻篤彦氏にお話ををお伺いし、後編では、東京ヴェルディの強化部長・江尻篤彦氏を中心にお話ををお伺いました。



齋藤 祐太

もちろん、前提としてJリーグのほうでアジア戦略を進めたいという意向があるわけですが、そういうJリーグ側の意図に乗つかたということではあります。東京ヴェルディ自身の今後の成長戦略として、ぜひ、東南アジアの選手獲得にトライしてみたいということを、強化部としてJリーグの担当者に連絡をしたところから始まりました。

齋藤

理由はいくつもありますが、まずは経済規模ですね。人口は世界第4位で、2・7億人近い。GDPもASEANのなかでは約4割を占めていて、タイのおよそ2倍です。ここJ2～3年、経済の成熟も進んでいて、2030年くらいまで労働人口が増え続けるので、経済成長は間違いないと言われています。

しかし、人口の半分近くが30歳以下と若い世代が非常に多く、トコペディアやゴジエックのような一関連で急成長するベンチャー企業、いわゆるユニコーン企業と言われるような企業がたくさん出でてきた。若い世代を中心にスマホであるとかインターネット、SNSなどがものすごく浸透していて、この先、数年は続くだろうと思っていま

つたことを、ひしひしと感じている状況です。

東京ヴェルディの成長戦略に合致したのがインドネシアだった

――東南アジアのなかでもインドネシアに注目された理由は何ですか？

す。近年の国際サッカーにおけるインターネットでの映像配信の発達、こういったインドネシアの経済規模、成熟、今後の成長性、そして東京ヴェルディの成長戦略などの複合的な要素が見事にバシッと合致してきた国がインドネシアだったということがあります。

最後の理由としては、東京ヴェルディの本拠地である東京とジャカルタが姉妹都市であることが挙げられます。東南アジアで東京と姉妹都市であるのは、ジャカルタだけ。行政を巻き込んだ両国サッカーの発展が見込めるのではないかと思っています。こういったことを勘案して、我々東京ヴェルディが発展していくためのストーリーを描きやすいのがインドネシアで

J1昇格への曲線をうまく描くための空中戦

――Jリーグはアジア市場に積極進出するアジア戦略室を設置し、なかでも特に東南アジア

ルハン選手に注目し、獲得するに至った経緯などをお聞かせください。

「存知のように、東京ヴェルディは現在、J2で戦っていますが、読売クラブ時代からの強豪クラブでもありますし、早くJ1に復帰しなければいけないチームだと思っています。また、ヴェルディのファンのみなさんの一刻も早いJ1復帰への期待とい





予想以上の
反響に驚いている

あらうと思つています。

——インドネシアといえばバドミントンが強く人気がありますが、サッカーもかなり人気のあるスポーツだと言っていますが、そういうところもポイントとして挙げられますか？

齋藤 東南アジアのサッカーリーグ心度についてJリーグの調査資料を見させてもらつたんですけれど、インドネシアではイングランドのプレミアリーグが人気で8～9割の人に認知されています。一方、Jリーグの認知度に

——インドネシアではプレミアリーグのチームのレプリカを着ている若者が圧倒的ですが、東京ヴェルディのレプリカを着る若者が増える可能性もありますね。

齋藤 現在、Jリーグの担当者にも動いてもらつていて、クラブとしても放映権の問題などをクリアした上で、ヴエルディの試合がインドネシアでも視聴可

齋藤 元々、我々の公式Instagramのフォロワー数は2・8万

というと、東京ヴェルデイはユース世代からアタックカータイプの

でアルハン選手が大活躍して
インドネシアは準優勝しまし

関してはまだ低く、確かに3～4割程度だったと思います。一方、手がいるタイでは、Jリーグの認知度は6～7割でした。今回、アルハン選手を獲得したことで、努力次第ではインドネシアにおけるJリーグの認知度をもつと上げることができるボテンシャルはあるだろうと考えています。

——日本では熱心なサッカーフォームはカツ「イイと評判なので、ぜひ、インドネシアの若者にも着ていただきたいですね！——

そうなると嬉しいですね。我々、東京ヴェルディのユニフォームはカツ「イイと評判なので、ぜひ、インドネシアの若者に着ていただきたいですね！——

卷之三

齋藤 最初にインドネシアに

してもどうにしまして、どう

先日行われたJ2開幕戦となる長崎戦がJリーグのインターNAシニアのYouTubeチャンネルで無料ライブ配信されたのですが、Jリーグ関係者によると、同時視聴者数が8000人近くと、桁違いの多さだったそうです。そういうのを聞くと、期待が高まります。

——アルハン選手獲得発表後、東京ヴェルディの公式Instagramのフォロワー数がイッキに増えたと聞きましたが、どういう状況なんでしょうか？

——東南アジアのなかでも、インドネシアに的を絞つて選手獲得に動いた経緯をお聞きしましたが、なかでもアルハン選手に決めた経緯もお聞かせください。

齋藤 最初にインドネシアに的を絞つて注目した際にJリーグのほうから3人の選手がリストアップされきました。3人ともインドネシア代表選手で、2人は前日のポジションのアタッカータイプでした。どちらかというと、東京ヴェルディはユース世代からアタッカータイプの選手が多いチームなので、同じタイプの選手を獲得しても、特徴を出せないまま埋もれてしまう懸念がありました。

しかし、アルハン選手はサイドバック。去年から左サイドバックは重要な補強ポイントであると考えていました。アルハン選手は左ききですし、また前への推進力など彼独自の特長もある。日本人にはなかなかいなタイプの選手がチームに加入することで、3人のなかからアルハン選手ひとりに絞り込んだのが、昨年8月頃でした。

ただ、その頃はまだアルハン

中心選手だったので、プレー中の映像が少なかつた。共有された映像の多くは、アンダー世代での台湾代表との試合などJ2のレベルとは遠いものだったのでも、強化部長の江尻とも話して、強化部長の江尻とも話して、「これだけでは判断が難しいといった結論になつた。そこで、昨年末あたりにアルハン選手を日本に呼んで、練習に参加してもらうことにしました。ところが、12月にオミクロン株の流行があつて、練習参加どころではなくなつてしまつた。

そんななか、昨年末に開催された東南アジアの代表チームのカツブ戦であるAFFスズキカップでアルハン選手が大活躍して、インドネシアは準優勝しました。アルハン選手はこの大会で最優秀若手選手賞を受賞し、さらにベストイレブンに選出されたことで、イッキに海外のクラブから注目されるようになりました。その頃には、彼のスズキカップでの映像も揃つていたので、正式に獲得に動く判断をして、代理人を介してクラブ間の交渉を開始することになつたと、いう流れです。

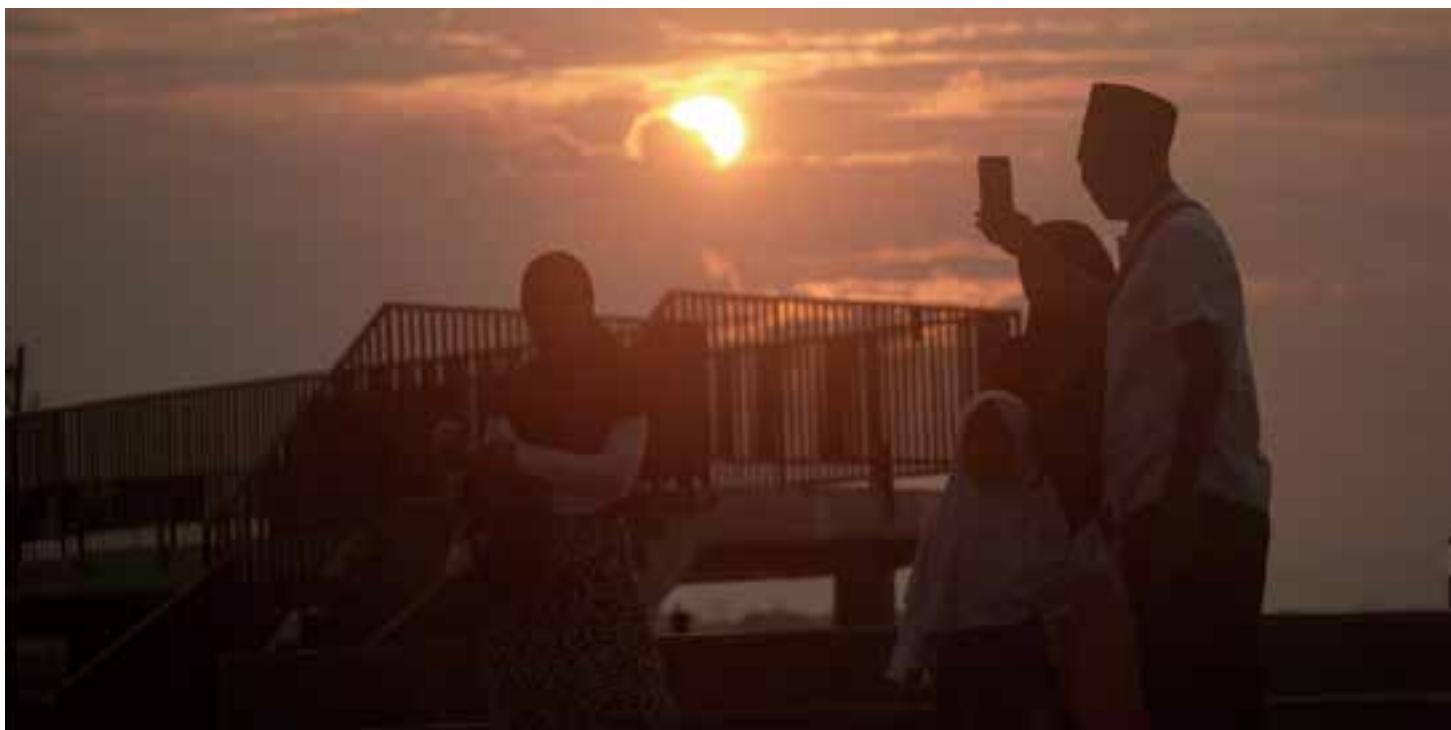
スズキカップでの
活躍がキッカケで
動き出す

中心選手だったので、プレー中の映像が少なかつた。共有された映像の多くは、アンダー世代での台湾代表との試合など、

で彼の色を出してくれるんじゃ
ないかというところがあつたの
で、3人のなかからアルハン選手
ひとりに絞り込んだのが、昨年
8月頃でした。

ただ、その頃はまだアルハン
選手はインドネシアのフル代表
ではなく、アノダ一世代代表の

後編では、ジエフユナイテッド千葉の監督や北京五輪日本代表のコーチを務めた経験もある、東京ヴェルディの強化部長の江尻篤彦氏に、アルハン選手獲得の緯と共に、評価や期待することなど、さらに詳しく話を伺います。（取材・文／國尾一樹）



深 の 周 囲 の イ ス ラ ム 教 徒 へ の 特 別 配 慮 も

ラマダン入りを迎えたインドネシア
周囲のイスラム教徒への
特別配慮も

執筆：大塚 智彦（フリーランス）
1957年生。毎日新聞ジャカルタ支局長、産経新聞シンガポール支局長などを経て2016年からフリーに。月刊誌やネット版ニュースウイーク、JBPress、現代ビジネス、東洋経済オンライン、Japan in depthなどにインドネシアや東南アジア情勢を執筆。ジャカルタ在住。

4月3日からインドネシアは
イスラム教の重要行事の一つである
「ラマダン（断食月）」に入った。
今後約1か月の間、日の出から
日没まで、イスラム教徒は一切の
飲食、喫煙を絶つ。みだらな妄想
や日中の夫婦間の契りもその対
象となる。

イスラム教徒にとっては「イスラム教徒同士の紐帯感確認」「飲食物への感謝」「飢えた人々への共感」「唯一神アッラーへの宗教心の確認」などの意味があるとされ、信仰告白、礼拝、喜捨、巡礼と共に重要な行事となっている。

過去に一度だけ「何事も経験」「イスラム教徒の友人との共感」を求めて約1か月、断食を体験した。そして分かったことは、断食月なのに断食月明けのころには「体重が増加」していたことである。毎朝午前3時過ぎから調理して朝食を済ませるのだが、日没までのことを考えて過飲食となる。日没後も同様で結果体重増となる。

断食月に関して、日本人など「異教徒」はそれなりの配慮をすることが求められている。イスラム教徒のインドネシア人は多くが「気にしないで普段通りいいですよ」と言ってくれるが、断食中のインドネシア人の面前での飲食、喫煙は基本的に自粛する方がいいだろう。さらに日没前の断食終わりには、イスラム教徒は

※本コラムは筆者の個人的見解を示すものであり、PT KiuPlat Media社の公式見解を反映しているものではありません。

4月3日からインドネシアは
イスラム教の重要行事の一つである
「ラマダン（断食月）」に入った。
今後約1か月の間、日の出から
日没まで、イスラム教徒は一切の
飲食、喫煙を絶つ。みだらな妄想
や日中の夫婦間の契りもその対
象となる。

イスラム教徒にとっては「イスラム教徒同士の紐帯感確認」「飲食物への感謝」「飢えた人々への共感」「唯一神アッラーへの宗教心の確認」などの意味があるとされ、信仰告白、礼拝、喜捨、巡礼と共に重要な行事となっている。

過去に一度だけ「何事も経験」「イスラム教徒の友人との共感」を求めて約1か月、断食を体験した。そして分かったことは、断食月なのに断食月明けのころには「体重が増加」していたことである。毎朝午前3時過ぎから調理して朝食を済ませるのだが、日没までのことを考えて過飲食となる。日没後も同様で結果体重増となる。

断食月に関しても、日本人など「異教徒」はそれなりの配慮をすることが求められている。イスラム教徒のインドネシア人は多くが「気にしないで普段通りいいですよ」と言ってくれるが、断食中のインドネシア人の面前での飲食、喫煙は基本的に自粛する方がいいだろう。さらに日没前の断食終わりには、イスラム教徒は

MORESCO

切削油

あらゆる水溶性・
油性切削油の
ご用命は
モレスコまで!

モレスコ

PT. MORESCO INDONESIA

販売オフィス(ジャカルタ) 製造工場(チカンペック)

TEL:021-2911-9037 TEL:0264-837-1245

0812-9927-8089(宇佐見) usami@moresco.co.id

工場の床塗装

染めQテクノロジ 槟榔に最適!

工程表 独自のナノ密着技術

STEP 1 清掃 → STEP 2 上塗り

完了!

直通りOK! 貴社スタッフでも対応可能

メンテ補修もタッチアップで簡単

密着!! 油まみれでも!

YouTube 開設動画あります!

ものづくりの原点!/

プラモデルと模型用塗料、ツール販売

プラモデルとミスターホビー塗料&ツール

注文方法

Eメール受領→商品リスト送付→ご注文→お客様ご勤務先に配送(弊社定期便にて一部地域送料別途)

問合わせ先

info@creos.co.id
山口 または Febianita(Ms) 宛

お気軽に問合せください

PT. GSI Creos Indonesia

info@creos.co.id

0811-9424-268
(山口/日本語)

0822-7929-7537
(Rahmad/インドネシア語)

ジャカルタ、チカラ、バリで26年。これからも日本人の健康管理をお手伝いします。

共愛
KYOAI MEDICAL SERVICES

"Care from the Heart"

共愛メディカル・サービス 地図 B-a-2
各種診察、COVID-19検査に関するお問い合わせは下記番号までお気軽にお問合せください。
021-5790-5850(日本語専用ダイヤル)
info@kyoaihealthcare.com

Covid-19関連メニュー

- ・迅速抗体、抗原検査
- ・抗体価検査(罹患後、予防接種後の抗体があるか確認可能)
- ・COVID-19_ワクチン接種の会場認定可
(BIOFARMAへ手続きが会社単位で必須です。詳しくはBIOFARMAへ)

※PCRは1~2営業日で結果ができます

※航空機搭乗時の必要書類としてもご利用頂けます

※一般診療、健康診断も常時受け付け中です

イエローカード発行
できるようになりました。
予防接種はICV認定
の共愛で。



9月1日よりAXIA / via alma分院にて、小児科診療がスタートします。

	月	水	土
AXIA分院	15:30~16:30		
via alma分院		15:30~16:30	11:30~12:30

WEBからも
ご確認頂けます▶



インドネシアの求人情報一覧



◆25年の信頼と実績◆
転職ならOSセルナジャヤへ
成功までサポートいたします

求人情報
①塾講師
教育機関/ジャカルタ
Rp2500万~3000万
小中学習指導、高へ個別指導
経験不要、向上心ある方希望
英語・イ語 不問

②ITアソシエイクマネージャー
製造業/カバン
給与はスキル経験により応相談
部下管理指導、下請管理交渉
ITアソシエイク業務の経験者
英語&イ語 ミュニケーション力
英語&イ語 必須

③エンジニア
自動車部品製造/カバン
Rp3000万~
プレス機械、板金溶接機械取扱
上記機械のメンテナンス経験者
英語orイ語 必須

④営業
商社/ジャカルタ
給与は応相談
出張アドバイス既存行 新規開拓
営業経験+管理能力のある方
英語 ミュニケーション力
英語orイ語 日常会話レベル

⑤セールス&マーケティング マネージャー
製造業(射出・メッキ・塗装)/カバン
Rp3500万~4500万
既存顧客、サプライヤーとの調整
日系車両担当経験可
英語orイ語 日常会話レベル

【問い合わせ先】
問 PT OS SELNAJAYA INDONESIA
住 Menara Astra, 55th Floor
Jl. Jend. Sudirman Kav. 5-6
Jakarta 10220
電 021-5059-5020
郵 japan-desk@os-selnajaya.com
担当: 青柳



■JAC Recruitment
最新の求人情報を届けいたします。
求人へ応募希望、検討中の方は
下記連絡先までぜひお問い合わせ
くださいませ。
人材採用をされたい企業様のお問
合せも承っております。

【最新求人情報】

◎営業
自動車部品の商社
→自動車部品企業への営業
Rp. 20,000,000~40,000,000
英語orイ語 ~55歳くらいまで

◎経理財務&マネージメント
日系メーカー
→経理財務マネージメント(社長補佐)業務
年収700万円~1000万円(インドネシア駐在)
マネジメント経験、インドネシア語

◎営業サポート
日系専門商社
→営業&営業サポート業務
Rp. 15,000,000~20,000,000
イニシエーター英語ORイ語

◎営業マーケティング
ローカル鉄鋼メーカー
→日系企業向けの営業マーケティング
Rp. 35,000,000~50,000,000
スマートワーカー(ジャカルタも可) 英語

◎経理
日系金融業
→融資部門での経理業務
年収700万円~900万円(インドネシア駐在)
経理経験 英語orイ語

【問い合わせ先】
問 JAC Recruitment Indonesia
住 Millennium Centennial
Center 6th Floor
担当: 松浦 歩夢
電 0813-8385-1751(TEL/SMS/WA)
郵 Jn.id@jac-recruitment.com



■リーラコーン
www.reeracoen.co.id/ja
日本人の方を求める企業が、
増えています。
年内採用決定・入社求人も
ありますのでお気軽に、
ご連絡ください!

★お仕事のご紹介★

①ID:42551
ソリューション&サービスを提供
する大手日系企業!
営業/システム担当
~40,000,000 IDR

②ID:50280
日系情報メディア
編集者を募集
インドネシア語人材を募集
~20,000,000 IDR

③ID:50266
日系企業で現地責任者募集
インドネシアや海外での
マネジメント経験のある方
~60,000,000 IDR

④ID:49924
メーカーが営業マネージャーを募集
アパートメント・社用車貸与★
営業経験のある方
~25,000,000 IDR

⑤ID:50667
日系の大手建設関連事業を行う会社
経理スタッフ
~30,000,000 IDR

【お問い合わせ先】
問 REERACOEN Indonesia
住 Wisma KEAI, 17th Floor
Jl. Jend. Sudirman Kav. 04
電 021-572-3322
電 0812-8504-1218(WA)
郵 japan.desk@reeracoen.co.id
担当: 北川 / フィカ



リクルート
[RGF HR Agent Indonesia]
www.rgf-hragent.asia/
50年以上の知識と経験
一人一人に寄り添ったサービスを
提供いたします。

◆お仕事をお探しの皆様へ◆

①経理総務 ジャカルタ
Rp2,000万~2,500万
新設企業でのお仕事です

③PM(IT) ジャカルタ
Rp3,000万~4,000万 交
長期的に勤務が可能です

③土木技術者 ジャカルタ
Rp5,000万~6,000万 車 住
長期的に勤務が可能です

④サービスエグゼクティブ
小売り@ジャカルタ
条件:事業戦略、経営企画の経験
長期就労が可能な方
給与:20JT~40JT

④技術部門マネージャー
サービス@JKT
条件:ビジネス英語
電気工事の知識経験
プロジェクト管理経験
給与:25JT~40JT

⑤ゲストリレーション
製造@チカラ
条件:4大卒、ビジネスマナー
日常会話英語
給与:15JT~24JT+住居手当

【お問い合わせ先】
問 RGF HR Agent Indonesia
住 Graha Pratama, P1 Floor
Jl. M.T.Haryono Kav.15,
Jakarta 12810
電 indonesia-jp@rgf-hragent.asia
電 021-8378-2866
担当: 藤井 / 森島 / 増田



インドネシア・アジアでの
転職相談はパーソル!

【お仕事情報】

①人事コンサルタント
サービス@JKT
条件:4大卒 ビジネス英語
人事経験or人材業界経験
給与:25JT~50JT

②通訳兼営業
製造@カラワン
条件:4大卒、韓国語ビジネスレベル以
上
法人営業経験
給与:20JT~40JT

③マーケティングマネージャー
小売り@ジャカルタ
条件:事業戦略、経営企画の経験
長期就労が可能な方
給与:40JT~57JT

④技術部門マネージャー
サービス@JKT
条件:ビジネス英語
電気工事の知識経験
プロジェクト管理経験
給与:25JT~40JT

⑤ゲストリレーション
製造@チカラ
条件:4大卒、ビジネスマナー
日常会話英語
給与:15JT~24JT+住居手当

【お問い合わせ先】
問 PERSOL Indonesia
住 Mayapada Tower, 6th Floor
Jl. Jend. Sudirman Kav 28
電 021-5211-873
電 info@persolid.com
郵 kayo_kobayashi@persolid.com
(小林)

mobrent X DEOFACCTOR®
Personalizing Your Experience

独自の新型コロナ対策

短期、長期レンタルの車内
(座席、ダッシュボード、ドア、床)に
デオファクターカーサ噴霧
はじめました。(有償)

SEK
抗ウイルス加工
デオファクターカーサは
100%天然ミネラルベースの液体で、
新型コロナウイルスを含むウイルスや
バクテリアを不活性化します。
日本での繊維製品における試験に合格し
SEKマークも取得しています。

チカラ: 0821-1464-8713 電 sato@mobirent.id (佐藤 / サトウ)
ジャカルタ: 0812-9850-3632 電 kinuko.kuge@mobirent.id (久下 / クゲ)
モビレント www.mobirent.co.id PT AUTORENT LANCAR SEJAHTERA



週刊lifenesia公式 Twitter

こんなことつぶやいてます。

コロナ最新情報 最新入出国情報
本日のジャカルタトレンドニュース
その他お得な情報やお役立ち情報etc



つぶ
やいて
ます!

即入居可、入居見学受付中

チカラ地区にある高品質な
家具や家電付きサービスアパートメント。
1LDK (44m²~)、2LDK (79m²~)、3 LDK (112m²) の
お部屋をご用意しております。



皆様のご希望に合わせて単身の方からご家族まで安心して過ごせます。

室内備品

WIFI、テレビ、冷蔵庫、電子レンジ、調理器具、食器類、洗濯干し、ハンガーオーナー、セーバー、セーフティーボックス、アイロン&アイロン台、ハンガードライヤー、洗濯機(オプション)

共有設備&サービス

大浴場、サウナ、フィットネス・ジム、ランドリールーム、ラウンジ、インフィニティースイミングプール、スカイガーデン、自転車貸出、無料送迎など

敷地内テナント

レストラン(カフェ&Meal OTTO)、ミニマーケット、ギラナスバ、クックランドリー



日本語お問合せ先: 0813-1129-5944 (英語・インドネシア語 / WA可)

✉ rm_merakey@mustikaland.com

✉ mustikagolfresidence.com

インドネシア語: 0813-8062-7911 (Widya / WA可)

✉ cm.merakey@mustikaland.com

Jl. Arifin C. Noor Kav A3A Mekarmukti Cikarang Utara, Bekasi



日本人向けインドアゴルフスクール

トライアルレッスン受付中

JJC会員の方・ジャカルタ新聞購読者の方はトライアル半額!



お問い合わせは、予約専用LINEもしくはメールまで
info@j-golfacademy.com

ジャカルタゴルファカデミー 今すぐ検索!

笠木プロ L.082111772925

LINE ID(予約専用):golfacademy

山中プロ L.081316914033

LINE ID(予約専用):golfacademy2



スナヤンアルカディア2階
レッスン受付中!!

Mistrésa
ミストレーサ

フィルタレスやフィルタタイプ等、
1台本体で6タイプの組合せを
自由に選べます!



キャンペーン中!

詳細: facebook.com/showadenkiindonesia



インドネシア専用mobile: +62-811-8759-841

エンジニアリング海外営業部 www.showadenki.co.jp/en/

Moving in new ways. — MAGOKORO Company —



PARIS MIKI メガネのパリミキでは
快適なメガネで皆様の見え方の問題を解決します。

ベテランのスタッフがご案内



飯島(いいじま)
東京、オーストラリアでの勤務
経験を経てインドネシアへ。
眼鏡勤務年数23年以上。商品
知識や技術力に自信があり、似
合うメガネを必ず見つけます。
メガネはミリ単位の細かい調
整、正確な検査がとても重要で
す。お気軽にご連絡ください。



マト
日本、シンガポールでのパリミ
キでの勤務経験があり、日本
のおもてなしを提供します。日
本語レベルは高く、日本人とよ
く間違えられる。眼鏡勤務経
験は48年以上のベテラン。イ
ンドネシア人のみならず日本
人にもファンが多い。

目にまつわる
豆知識

手や足と同じよ
うに、よく使う目
を利き目といい
ます。人は、利き
目を軸としてもう
片方の目で利き
目を補いながら
立体的に物を見
ています。

フレーム up tp 30%off ラマダンセール開催中。

メガネのことなら日本語でお気軽にご相談ください。

Blok M Harmoni店

Papaya Fresh Gallery Blok M2階

021-722-0622

Face Optical店

Papaya Fresh Gallery KUTA BALI

0361-762101

Pondok Indah Mall店(NEW)

Pondok Indah Mall 3, 1st Floor,

No. 129

021-2781-1426(日本語OK)

Plaza Senayan店

Plaza Senayan Level 2,

ZARA方面

021-5790-5855

f Paris Miki Indonesia

parismiki_idonesia

http://www.parismiki-id.com

ご来店の予約、ご相談などお気軽にお電話ください。

日本語直通 担当: 飯島(イイジマ)

0821-2915-4801(WA可)

hiroshi.iijima@paris-miki.jp

www.meyz.co.id GANDARIA 8 OFFICE TOWER Lt.6 Unit I

Jl. Sultan Iskandar Muda No.10 Kebayoran Lama Utara Jakarta Selatan 12240



コロナ禍でも迅速にビザ取得を サポート致します!!

BKPM(投資調整庁)からの推薦状取得/新規312就労ビザ取得サポート

詳細はお電話、又はメールにて

以下のことでお困りではありませんか?

- ◆ 多種多様なビザの取得:(ワーキングビザ、配偶者ビザ、シルバービザ、学生ビザ、シングルビザ、数次ビザ)
- ◆ スカルノハッタ空港での入国サポートサービス
- ・就労ビザ(RPTKAからeVISA発給まで) 10営業日、約2週間で取得可能

弊社サービス

Index 211(Single visa), Index 212 (Multiple Visa),
Index 312(Working Permit Visa),
Index 317(Spouse Visa), Index 319 (Silver Visa)
各種ビザ取得料金は、弊社までお問い合わせ願います。

ご連絡お待ちしております

Office Tel : 021-2708-2977 / 021-2708-2978
+62-813-1430-8195 (英語、イ語:Daniel)
+62-858-3194-8888 (日本語:遠藤)

Email : endo.fuyuki@meyz.co.id / daniel.hwang@meyz.co.id
kangmi.kim@meyz.co.id

WEBサイトはこちら



登録無料

LINE 週刊Lifenesia/PAGiPAGiPOST LINE公式アカウント

おかげさまで総登録者数 7,000人突破!

インドネシア
生活情報

lifenesia

インドネシア生活が楽しくなる情報を毎週お届け!



・今話題の飲食店や
デリバリー情報
・お得なプロモーションや
新店舗のオープン情報
・豪華プレゼントや
限定イベント情報

いま登録!
LINE公式アカウント

PAGiPAGiPOST インドネシア
ビジネス情報

インドネシアビジネスを、もっと楽しく。

ビジネス生活に必須のニュース・ビジネス情報を毎日お届け!

※平日限定



・インドネシア国内の
最新ニュース
・製造調達企業業
探しに便利なイン
ダストリアルコンテ
ンツ
・法務・労務・採用な
どに関する情報や
ビジネスコラム

いま登録!
LINE公式アカウント

MAISON MAP
メゾンマップ不動産

スピード第一 チカラニ方面可

Rp 仲介手数料無し!

メゾンマップは2000年創業のジャカルタ老舗日系不動産です。

「効率的なアパート探し」をモットーに
駐在員の暮らしをサポートしています。

お問い合わせ 川瀬 0812-8938-4553 / maisonjktkawase@gmail.com

物件情報・資料お問い合わせ
www.maisonmap.com

PT. MAISON MAP PROPERTY



かわせ すずむ
川瀬 奨



たけや えみ
竹谷 恵美
不動産管理コンサルタント

ジャカルタの不動産情報一覧



お客様満足度に自信があります。
最適な住居及びオフィスを紹介させていただきます。

<賃貸物件 月額家賃(税抜)>
オフィス
Rasuna Said周辺オフィス
Rp150,000(サ込)/m²

アパート
① アナンダマヤ
2B Rp 33M(131m²)~
② District8
1B Rp 22M (70m²)~
③ プラザレジデンス
2B Rp 43M (141m²)~
④ ボタニカ
2B Rp 28M(157m²)~
⑤ 1パークアベニュー
2B Rp 25M (137m²)~
⑥ ラ・メゾン・パリット
2B Rp 32M (137m²)~
⑦ セテアブディ SkyGarden
2B Rp 17M (93m²)
⑧ ポドゥウ インダ Golf APT
2B Rp 28M (185m²)~
⑨ ポドゥウ インダ Residence
2B Rp 25M (110m²)~
⑩ サウスビルズ
1B Rp 15M (68m²)~
⑪ パクボノ スプリング
2B Rp30M (148m²)~
⑫ パクボノ ハウス
2B Rp 30M(117m²)~
⑬ パクボノ ピュー
2B Rp 25M (140m²)~
⑭ パクボノ レジデンス
2B Rp 28M (140m²)~

※成約＆紹介特典多数あり

【お問い合わせ先】
■ BSI Property
□ 021-2903-9787
□ 021-2933-0385
□ 0812-8125-5907(日本人)
✉ info@bsi.asia
🌐 https://bsi.asia



CROWN AGENCY™
ジャカルタでもカランでも安心、信頼のクラウンへ!
「物件見学は土、日曜も対応(予約のみ)」
「日本人好みに合った豊富な物件数が自慢!」
「納得の物件が見つかるまで何度もご案内致します!」

ジャカルタ単身者向け物件
★Denpasar Residence
モール隣接、買い物至便
1BR(53m²) Rp.13Juta~

★Pondok Indah Residence
モールへ徒歩圏内の新築物件
1BR(80m²) Rp.20Juta~

★Sahid Sudirman Residence
City Walk, パパイア徒歩圏内
1BR(58m²) Rp.14Juta~

★Casa Grande Residence
モールへ徒歩圏内、カララン向
1BR(51m²) Rp.13Juta~

★Branz Simatupang
南高速至近の新築物件
1BR(64m²) Rp.18Juta~

その他、格安物件多数あり
お気軽にお問い合わせ下さい
✉ info@crownagency.id

【お問い合わせ先】
問 CROWN AGENCY™
担当: 家本、大盛、友綱(カララン)
住 Thamrin Res.Ruko #A09
Jl.Kebon Kacang Jakarta
☎ 021-2357-9858(9line)
☎ 081-1145-9858(日本人)
🌐 https://crownagency.id

御帰国の際の不用品買取り
家電、家具、日用品等、無料査定
☎ 0813-9843-0604(大盛まで)



チカランでのお部屋探しなら、当社へお任せ!
24時間日本語対応可能!
オンライン内覧受付中

仲介手数料は頂きません!
ご入居後のトラブルも対応
お食事券、マッサージ券&お買い物券をプレゼント!
ディスカウント Rp 2,000,000まで!!
1か月から賃貸可、交渉可

★TRIVIUM TERRACE
1BR 38m²
Rp8.5Juta/月 80juta/年
1BR 55m²/2BR 58m²
Rp14Juta/月 132juta/年
2BR or 3BR 75m²
Rp22Juta/月 210juta/年
日本人学校まで車で約15分
スーパー・マーケット、レストラン徒歩圏内
ゴルフ練習場徒歩圏内

★ORANGE COUNTY
Studio 35m²
約Rp12Juta/月~ 約 102Juta/年~
1BR 41-57m²
約Rp14Juta/月~ 約 126Juta/年~
2BR 49-103m²
約Rp22Juta/月~ 約 199Juta/年~
3BR 89-134m²
約Rp33Juta/月~ 約 314Juta/年~
家族向けユニット、プライベートガーデン付き
構内のレストラン、スーパー、酒屋、銀行など
大浴場、ジム、プールあり
日本人学校まで車で約10分

ハウスキーピング、ランドリー等 サービス提供可能

【お問い合わせ先】
問 PT Akazora Dinamis Mandiri
🌐 www.akazoraproperty.com
✉ tr.akazora@gmail.com
☎ 822-1016-6611
☎ 822-1016-6622
LINE ID: @akazora



ジャカルタでの不動産探しは東京不動産まで。

★インドネシア不動産
仲介業者協会 (AREBI)
★シガポール不動産協会 (CEA)
★宅地建物取引士(日本)

有資格者がご案内します。

★ Denpasar Residence ★
1B (59m²) 約Rp 11Juta~
★ Residence 8 Senopati ★
1B (76m²) 約Rp16Juta~
★ Setiabudi Sky Garden ★
2B (79m²) 約Rp14Juta~
★ South Hills★
2B (87m²) 約Rp19Juta~
★ Casa Grande New Tower ★
2B (76m²) 約Rp20Juta~
★ Pondok Indah Residence★
1B (80m²) 約Rp19Juta~
★ Gandaria Heights ★
1B (59m²) 約Rp13Juta~
★ District 8 SCBD ★
1B (70m²~) 約Rp25Juta~
★ BRANZ Simatupang★
2B (125m²) 約Rp22Juta~
★ One Park Avenue ★
2B (138m²) 約Rp26Juta~
★ La Maison Barito ★
2B (128m²) 約Rp28Juta~

★ Trivium Terrace ★
2B (56m²) 約Rp15Juta
※チカランエリアのアパート、事務所も取り扱っています。

【お問い合わせ先】
問 PT. Tokio Properti
Servis Jakarta/東京不動産
☎ 021-720-1103
☎ 081-7007-3175
✉ hara@tokio.co.in
担当: 原



☆お部屋探しのプロ!☆
内覧から入居迄日本語で安心
【仲介手数料は頂きません!】
他社で1ヶ月分かかるところを弊社は無料で請け負います!!!

☆頂いた条件で物件のご提案
☆ご入居後のトラブルも対応
☆ご退去まで安心徹底サポート
☆日本人スタッフ5名常駐

●●●●●特報●●●●●

オススメ物件多数!!!

SOUTH HILLS (Rasuna Sahid)
単身者、ご夫婦に大人気!
1BR \$1300~、2BR \$1500~
最寄りのモール(Kuningan City)
まで、驚愕の徒歩55秒!!!

ANANDAMAYA RESIDENCES
ご夫婦に大人気!!!
2BR \$2600~、3BR \$3200~
徒歩圏内にスタイルルマン通り、
MRT Setiabudi 駅、パパイアなど最高の立地条件!!!

▲弊社管理物件アーケストリウス
朝は日替わり和食サービス♪
アーケスタンムリンがOPEN!
MRT駅へは驚愕の徒歩4分!
www.arcsguesthouse.com
担当:坂井 ☎ 0878-8071-5917

▲チカラン物件も多数ご用意
お引越しの際はご相談を!
担当:ハリム ☎ 0822-9882-8029
maisonilham@gmail.com

【お問い合わせ先】
先ずwebで問い合わせを
🌐 www.maisonmap.com
担当:長山
☎ 0822-2068-7756
✉ maisonnagayama@gmail.com

ジャカルタ市内のほぼすべてのアパート・オフィス物件を取り扱っております。

インドネシア不動産協会(AREBI)所属にてインドネシアの宅地建物取引士がご案内致します。

PT BSI ☎ 0812-8125-5907 (日本人) ✉ info@bsi.asia

WEBサイトや
SNSでお部屋紹介中

ホームページ



Instagram



PT. YAMATO
INDONESIA
FORWARDING

海外もオフィス移転も
引越しは
クロネコヤマトへご相談ください



日本人スタッフが下見からお引越し当日まで対応。

- ・ご帰国後6ヶ月経過後も、特別措置によりお荷物発送可能!
- ・ご本人不在でも、日本人スタッフによるリモート引き取り可能!
- ・またコロナ禍で一時帰国ができない方へ、日本から生活支援品の輸送についてご相談承ります!

0812-8650-4493 moving@yamato.co.id

**コロナ禍により
お得物件続々登場!**

各物件の価格は
WEBサイトに掲載しているので
詳細はQRコードを
スキャンしてね!!

インドネシアの物件を知り尽くすプロが選ぶ
おすすめアパート14選▼

<https://lifenesia.com/?p=23356>

東京不動産 hara@tokio.co.in(担当:原)
+62-21-720-1103 / +62-81-7007-3175

Le Premier HOTEL HOTEL DELTAMAS JAKARTA

プレイグランド テニス、バスケット、フットサルコート有り

その他施設

- ・日本式大浴場・サウナ
- ・日本食レストラン
- ・プール・スポーツジム
- ・ミニマート

オーブン!!

プール プレイグラウンド フットサル バスケット

Le Premier HOTEL HOTEL DELTAMAS JAKARTA

RhythMart レジデンス シティ サービスアパートメント

Development by sejirr sinamas land

0858-1030-9233 (日本語) 0881-1380-578 (英・イ語)

KOTA DELTAMAS COMMERCIAL LOT SECTOR 1 NO. 6
JL. TOL JAKARTA CIKAMPEK KM 37 CENTRAL CIKARANG, BEKASI, WEST JAVA 17530

「チエスター・シティフィットボーラークラブ」の協力により、サッカースクール「Manchester City Football School at British School Jakarta (MCFS@BSJ)」がオープンした。ブリティッシュスクールの生徒以外も参加可能(U-8とU-10)。

問 Manchester City Football School at British School Jakarta (MCFS@BSJ)

☎ 021-745-1670

住 Bintaro Sektor 9, Jl. Raya Jombang-Ciledug, Pondok Aren, Tangerang 15427

✉ enterprise@bsj.sch.id

IG:@britishschooljkt

ボゴールのインターナショナルスクール学校見学随時受付中!

ボゴールにある「Intercultural School of Bogor (ISB)」は、1974年に設立された歴史あるインターナショナルスクール。ボゴール植物園の近くにあり、緑豊かな環境が魅力のひとつ。

ISBは外国人理事・外国人校長が運営し、ELC1(2歳)から初等部までのカリキュラム(IEYC /IPC)を提供している。1クラス最大12人(異年齢混合)の少人数制で、子ども一人ひとりの得意不得意に寄り添う。

問 Intercultural School of Bogor (ISB)
☎ 0251-832-4360
☎ 0816-781-927(WA)
☎ 0811-814-4567(日本語)(WA)

住 Jl. Papandayan No. 7, Bogor 16128
IG: www.isbogor.org



ショーンした最新モデルが登場。海を保全するためにプラスチックごみを再利用したリサイクルプラスチックの靴ひもが使用されている。アディダスストアーやウェブサイトで購入可能。

問 Adidas Indonesia

✉ www.adidas.co.id

IG:@adidasindonesia



ヘルス＆ビューティー

インドネシア初の歯ホワイトニングサロン

インドネシア初の歯のホワイトニングサロン「The Teeth Whitener Jakarta」が登場した。簡単で安全、副作用なし。要予約。

● エキストラ ホワイト

20分×2セッション、ミーティング1回
Rp. 250,000

● スーパーホワイト

20分×4セッション、ミーティング1回
Rp. 500,000

● ウルトラホワイト

20分×6セッション、ミーティング1回
Rp. 750,000

問 The Teeth Whitener Jakarta

営業時間:月～土、10～18時

☎ 0812-1303-1519(WA)

住 Plaza Kemang 88, Jl. Kemang Raya No.88, Jakarta Selatan.
IG:@theteethwhitenerjakarta



教育・スクール

ジャカルタのインターナショナルサッカースクール

「ブリティッシュスクールジャカルタ」と「マン



新着トピックス

教育・スクール

ジャカルタのインターナショナルサッカースクール

「ブリティッシュスクールジャカルタ」と「マン



LINEで音声ニュース配信を始めました。アプリなしでもOK! 流し聞きもOK!

NITAKA TOKYO
- hair salon -

Japanese hair stylist 1名
local hair stylist 2名
Nail technician 1名在籍

Cream bath オーダー

HAIR CUT
最大50%OFF
平日50%OFF / 土日祝20%OFF
Budi : Men's cut 300K→150K ladies' cut 400K→200K
Anggit : Men's cut 250K→125K ladies' cut 300K→150K

※予約時に「ライフシア」のプロモーションとお伝えください *表記は平日料金です
※初回のお客様限定 *価格は税抜き表示 (excluding tax)
男性にも人気! Cream bath
★料金 : Rp.300,000 ★日本製の商材を使用
ヘアトリートメント、スカルプマッサージ、ヘッド、バック、
ハンドマッサージの1時間コース *価格は税抜き表示 (excluding tax)

初回のお客様限定
ヘアカラー(日本製ミルボン使用)
+ネイル 20%OFF

BUDI / SENIOR STYLIST 美容師歴14年 英語可
ANGGIT / STYLIST 美容歴4年 英語可

NONI / NAIL TECHNICIAN 歴7年 英語可

+62 21 727 88787(英語・インドネシア語) +62 821 2300 3809(日本語可) nitaka.tokyo nitaka.tokyo
※電話は英語orインドネシア語のみ。LINE / WhatsAppは日本語も可能です。住所 : 2nd floor, Jl. Gunawarman, No. 71, Jakarta

メンズカット 300K
レディースカット 450K
カラー 950K
ストレートバーマ.... 1,300K

営業日時間
火曜日～日曜日
10:00 ~ 18:00
カモメビル 2階

021 72791071
081 18087039

RITSUKO
ヘアサロン・Hair Salon

お問い合わせはこちらから▶

QRコード

住 Jl. Jenderal Sudirman No. kav 36,
Bend. Hilir, Jakarta Pusat
IG:@orientjakart

ジャカルタにシリアルバーオープン

バンドンで有名なシリアルバー「Sunday Bowl Cereal Club」が南ジャカルタのパンリマ・ポリム通りにオープンした。海外から輸入したシリアルたくさん。

問 Sunday Bowl Cereal Club

住 Jl. Panglima Polim V No.36, Kec.

Kby. Baru, Jakarta Selatan
IG:@sundaybowl



インフォメーション

思考を整える「フューチャーマッピング」レクチャー

クリエイティブ発想で課題を解決、10分であなたの思考を整える「フューチャーマッピング」が毎週開催されている。日程は下記。都合がつかない場合はご相談を。

日程: 毎週月・水、午前7~8時

参加方法: ZOOMリンクを送付

参加費: Rp. 100,000

人数: 少人数制、4人まで

問 予祝ラバーズ

担当: 村田 真理子

☎ 0813-1537-6029(WA)

ショッピング

アディダスの新コラボコレクション

アディダスのランニングシューズコレクション「Adidas 4DFWD」から、パリーオーシャンプラスチックとコラボレー



新着トピックス

グルメ

SCBDに新しいレストランオープン

ジャカルタの中心部、SCBDエリアにあるSequisタワーに新しいレストラン「The bridge」がオープンした。エレガントなインテリアで新しいダイニング経験を提供している。WAで予約可能。



問 The Bridge Jakarta

☎ 0878-4327-4343

住 Sequis Tower GF, SCBD, Jl. Jenderal Sudirman No. 71, Jakarta Selatan
IG:@thebridge.jkt

DORÉ by LeTAO新メニュー登場

ケーキショップ「DORÉ by LeTAO」から、新メニュー「キャラメルマキアートケーキ」「ニューヨークチーズケーキ」が登場した。価格はRp. 389,000。詳細・予約は以下より。



問 DORÉ by LeTAO

住 Grand Indonesia/ Plaza Senayan/ Plaza Indonesia/ PIM 2/ PIK Avenue
IG:@dorebyletao

イフタールプロモーション実施中

「The Orient Jakarta」ではラマダン期間中の17時から22時まで、イフタールプロモーション実施している。マラバルチャイセットなど、価格はRp. 125,000から。期間は5月2日まで。



問 The Orient Jakarta

☎ 021-3970-7777

☎ 0878-7780-7777(WA)

ACG School Jakarta
幼稚園 | 初等部 | 中高等部
Educate - Create - Innovate

学校見学

バーチャルガイドツアー、または実際に来校されてのキャンパスツアーからご希望に合わせてお選びください。

今すぐご予約を!
jakarta.acgedu.com

RAFFLES CHRISTIAN SCHOOL
To Learn, To Lead, To Love

プレスクール&小学部*体験授業、キャンパス見学 受付中!!

*1年生・2年生対象

個別相談随时承っております。まずはメールにてお気軽にお問合せください。
kazuko@raffles-international.org (日本語)

ボンドックインダ校

Campus1

☎ 0812-8561-0098

Jl. Gedung Hijau Raya I No.1

Pondok Indah,

Jakarta Selatan

ボンドックインダ校

Campus2 (プレスクール校舎)

☎ 0812-8561-0098

Jl. Sultan Iskandar Muda No.1

Arteri Pondok Indah,

Jakarta Selatan

クラバガディン校

☎ 0898-4324-222

Jl. Meruya Ilir No.89, RT.001/005,

Meruya Utara, Kembangan,

Jakarta Barat

クボンジュルック校

☎ 0878-7724-1078

Jl. Meruya Ilir No.89, RT.001/005,

Meruya Utara, Kembangan,

Jakarta Barat



週刊Lifenesia 公式SNS一覧

登録お願いします

facebookで  をクリック!



ジャカルタライフを
もっと楽しく豊かに!
在留邦人や短期滞在
者の方々に、実用的
で生活に役立つ情報
を提供しています。

twitterで  フォローする



『ジャカルタ駐在生活
をもっと楽しく、快適
に』現地生活にかか
せない情報や、ジャカ
ルタの今をお伝えしま
す。

Instagramで  フォローする をクリック!



お役立ち情報からガ
ルメ情報などを配信!
#ジャカルタ生活
#インドネシア生活情報
#レストラン情報
#デリバリーサービス
#隔離ホテル

カフェリズムのコロナ対策

DEOFACTOR Casa
deodorant & bacteriostatic

カフェリズムのウィルス対策

- その1 オゾンによる空間除菌
- その2 安心ウォーターによるマイクやタンパリン等の徹底除菌
- その3 デオファクターカーサによるウイルスガードコーティング

0878-0013-3888 | cafe.rhythm by willson | 営業時間 12時~22時 | The Hall SGF-10, Trivium Apartment, Lippo Cikarang

ONIGIRI TOIRO

YAMAZAKI (MAYBELLINE)

ヤマザキパン始めました

RhythMart

※ リム(日本のテレビ)の契約&
支払いも出来ます
※ バリグッズ販売あり
※ 净水器販売してます

Kota Delitamas, Commercial Lot Sector 1 No. 6, Cikarang Pusat

お客様紹介キャンペーン

日本のテレビが見られる 16局

カラオケ 歌い放題

お問い合わせ
sales@lim-c.com / sales.willson@gmail.com (Willson)
jdiscovery.idn@gmail.com (Round Ai)
0813-1632-1717 (Suzuki)
0815-1957-1983 (Willson/日本語スタッフ)
0812-8272-3248 (Round Ai/日本語スタッフ)

料金: 380,000 IDR → 1,000,000 IDR
料金: 1,000,000 IDR → 1,000,000 IDR
料金: 1,000,000 IDR → 3,000,000 IDR

720度画面で最もスマート
CCTVカメラ

CCTV CAMERA RENTAL ONLY FOR
Rp250.000*

※取扱と機種交換は無料
※取扱は会社でも自宅でも可能
※CCTVカメラを閲覗する場合、Willson 1ヶ月間無料

REPURE
Cafe Rhythm
Trivium Terrace Apartment SGF-10
TEL: 0878-0013-3888
～お気軽にお問い合わせください～

BRILLIANT ENGLISH

あのセブ島英語留学で有名なブリリアントセブ・イングリッシュアカデミー、ベトナムでも実績No1 日系英語スクール「ブリリアント英会話」

大好評

無料体験レッスン受付中!!



始めるなら今がチャンス!
今ならコロナ禍応援キャンペーンにより、
入会金&年会費無料!

今からでも間に合います!
諦める前にブリリアントをお試しください!

英語が話せるようになる!
「ブリリアント英会話」の
5つのサービス

1 対面英会話レッスン

プロフェッショナルな
インドネシア人講師

圧倒的に多い会話量!
マンツーマン中心のレッスン!

2 オンライン レッスンへの 切り替え自由

3 NEW 英語日記添削サービス

LINEを使ってサクッと出来る!
英語が最短で話せるようになる秘訣は、自分の身の回りの事を英語で話せるようになります。
ただ書いて添削してもらうだけじゃない! レッスン時に講師からフィードバックを貰い、
スピーキング能力向上! ノートなどの手書きデータでもOK! ※詳しい条件はお問い合わせください。

4 NEW イングリッシュショーケース

(プレゼン、スピーチの場を提供)
あなたのビジネスを英語で宣伝や、普段の成果をここで発揮できます。

英語が話せるようになる秘訣は、自分の身の回りの事を英語で話せるようになります。

イングリッシュショーケースは、本番に強くなる場です!

"やった、英語でみんなの前で話せた!" 成功体験をつめる場です。

5 日本人スタッフによる 学習カウンセリング

軽い質問~じっくり相談まで、サポートいたします!

シティウォーク校 0812-1241-0585 (日本語対応)

スティルマンエリアの立地で便利! シティウォークと同ビルのシティロフト側のエントランスよりお越しください!
711, 7F City Loft, Jl.K.H. mas mansyurkav 121 Jakarta Pusat Indonesia. [平日] 日本語受付時間11:00~20:00
開校時間10:00~21:00 [土日] 開校時間9:00~18:00 [休講日] 金曜・祝日 [臨時休講] 火曜日



ブリリアント英会話

ビジネス英語コース、TOEICなどの
試験対策コースも受講可能!

初回無料体験レッスン実施中

平日21時まで営業、土日両日受講可能!

平日13~18時限定 昼割あり

予約システムで予約も簡単!

ネットで簡単に予約・キャンセルが出来ます

Web http://brilliant-jkt.com ブリリアント ジャカルタ 検索

FB/ブリリアント英会話inインドネシア ※24時間受付中!

Email info@brilliant-jkt.com (日本語可)

nobu hair & more 全店、営業中!

コロナ対策をしっかりして皆様のご来店をお待ちしております

新型コロナウイルス感染対策強化サロン



施術中はフェイスシールドと
マスクを着用しております



ハサミやくしなどは
定期的に消毒を行っております



ハンドジェルネイル
Rp. 370,000~



春のおすすめ
ボタニカルネイル受付中!!

ご予約受付中

ご予約・お問合せは、日本語でご連絡ください!
全店日本語で
予約出来ます!

チカラ店 地図 チカラ

Jl. Pajajaran No. 7 Desa Sukaesmi Lippo Cikarang, Bekasi
021-2808-5151

営業時間 月~金 11:00~21:00 / 土日祝 10:00~20:00 ※火曜定休

ポンドックインダ店 地図 全-d-1

Pondok Indah Gol f Apartment, Club House, Ground Fl.
021-7591-0523 / 021-7591-0527 / 0812-1084-8733

営業時間 9:00~19:00 ※水曜定休 営業時間が変わりました!!

スタイルマン店 地図 B-b-1

City Walk Sudirman 2nd Floor
021-2970-4010 / 021-2970-4011 / 0811-9500-119

営業時間 10:00~20:00(日曜19:00迄) ※年中無休

SCBD店 地図 C b-2

Mall ASHTA District 8SCBD UG#2
021-5011-1190 / 0819-3296-6821

営業時間 10:00~22:00 ※年中無休

ホームページ



Instagram



LINE
【日本語で楽々予約!】



南緯6度の
South Latitude 6 degrees

美食俱樂部

Vol. 172

ふる郷居酒屋

こだわりの店構え、こだわりの味、こだわりのおもてなし。
三位一体の和食。

ベンヒル通りとスディルマン通りが交わる角に建つスディルマンスイートアパート内で営まれる同店。モダンデザインなアパートの敷地に入ると、タイムスリップしたかのような瓦屋根と格子窓に提灯が下がる日本家屋が現れる。オープン約2年と思えない老舗の風貌と味を体験できるとあり、PPKM営業規制を乗り越えて人気を得ている。

京都出身の料理長が繰り出す出汁の効いた和食と、自らの目利きで厳選した新鮮な魚を使った握り寿司はおススメ。お寿司は是非「おまかせ」コースで食べて欲しい。その日の一番美味しいネタのお寿司を提供してくれる。

雰囲気も味もホスピタリティも日本本場そのままに味わえる逸店だ。



その日一番旨いネタを使ったにぎり寿司。江戸前寿司を味わえる一皿



300g ショートリブのサイコロステーキと、特製タルタルのチキン南蛮、ふくら仕上げのうな丼は三大おススメメニュー



寿司カウンターで日本酒と共にしづらりと過ごす極上時間

ふる郷居酒屋

0811-9250-020

④ Sudirman Suites Apartment, Jl. Jenderal Sudirman No.36, Bend. Hilir, Jakarta Pusat

⑤ ランチ:11:00~15:30 ディナー:17:00~21:00

税: VAT 10% サービス料: 7%

おすすめメニューは
LifenesiaのWEB、
またはSNSをチェック ▶▶



今すぐ登録



lifenesia
インドネシア生活をもっと楽しく
～インドネシア生活情報～
インドネシア生活が
楽しくなる情報を
毎週お届け!

週刊Lifenesia/PAGiPAGiPOST LINE公式アカウント
**おかげさまで総登録者数
7,000人突破!**

PAGiPAGiPOST
インドネシアビジネスを、もっと楽しく。
～インドネシアビジネス情報～
ビジネス生活に必須の
ニュース・ビジネス情報を
平日毎日お届け!

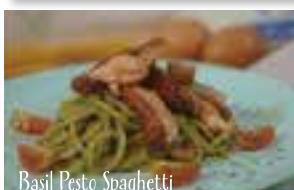
登録無料



Furusato
Enoteca
Sudirman Suites Apartment...
Jl. Jend. Sudirman No. 36, Jakarta
+628119250020
www.furusatoenoteca.com
furusatoenoteca.com



Butter Rice



Basil Pesto Spaghetti



Homemade Ginger Ale



このクーポンをご提示された方
アルゼンチンデザート
プレゼントいたします。

*アラカルトメニューの注文のみ対象
*1会計または1テーブルごとに1回対象

北アルゼンチン
スタイルの
食事とワイン

La Posta
TASTE OF ARGENTINA

営業時間:火~日 ランチ & ディナー
Central Jakarta
Jalan Karet Pasar Baru Timur V, NO.25
(Next to Citywalk Sudirman)
www.laposta.id

火~金曜のランチエクスプレスが120K++

ご来店お待ちしております!

鳥八 (Tori Hachi)
Jl melawai VI no.7, Melawai Kebayoran
Baru Jakarta Selatan (Ex Miu)
☎ 021-2709-5482 / 5507 (予約専用)
+62 877 0877 6116 (WA)
金～日ノンストップ営業 11:30～22:30 (L.O. 22:00)
ランチ(月～木) 11:30～14:30 (L.O. 14:00)
ディナー(月～木) 17:00～22:30 (L.O. 22:00)

鳥八 (Tori Hachi) ブロックMの鳥八へ
快適で広々したスペース、
おもてなしの心を持って接客致します。

QRコード: <https://www.torihachi.com/>

落ち着いた店内で
お料理をお楽しみください
テイクアウトも
可能です

☎ 081-112-99-112
Plaza Indonesia Level 1

shabu house

ランチセットがパワーアップ! 豊富なメニューをご用意しています

会食や接待にもおすすめ!

元気なスタッフが
お待ちしています!

寿司 焼き鳥 刺身

Arofah (23歳) 日本に行ってみたい!
Rizka (25歳) 今すぐ東京に行きたい!

プラサ期間中の営業時間
平日 11:30～14:30, 16:30～22:00 (L.O. 21:00) / 土、日、祭日 11:30からノンストップ営業

鳥清 -TORISEI-
3, Jl. Melawai 7 No.5, Melawai, Baru, Kota Jakarta Selatan (ブロックM / 旧鳥一)
☎ 021-2709-5166 ☎ 0812-9404-2333 (小池) ご予約専用: ☎ 0812-7123-2838 (WA)

GoogleMAP QRコード Instagram QRコード

串あげ・焼とり
串もすべー

疲れたら身体によく!
店舗メニュー、テイクアウト、デリバリー可!

シティウォータースクエアビル2F
パピヤの上
営業時間 11:30～ノンストップ営業
☎ 021-2555-8673
LINE: 0812-9022-7231 (日本語対応)

串梅サワー 果肉入り

インドネシアニュースを声でお届け!

LINEで音声ニュース配信を始めました。アプリなしでもOK! 流し聞きもOK!

QRコード

トリオ洋食セット

自家製ハムのサラダ、ハンバーグ、舌平目フライ、パスタ
味噌汁、ご飯、お漬物、デザート付

Ham salad, Japanese style hamburger, fried fish, pasta
served with rice, pickles, and dessert

150k

预告 Miu Daily Lunch		100K
美卯の 日替りランチ		
月 Mon (4/18)	豚梅青葉巻き 金平牛蒡 納豆	Buta Ume Oba-maki Kimpia Gobo Natto
火 Tue (4/19)	舌鰨かき揚げ 納豆キムチ 木の子酢の物	Shitahirame Kaki-age Natto Kimchi Kinoko Sunomono
水 Wed (4/20)	焼肉丼 稲荷うどん	Yakiniku Don Inari Udon
木 Thu (4/21)	オムレツ 美卯サラダ さつま揚げと野菜の煮物	Omlet Miu Salad Satsuma-age & Yaki Nimonon
金 Fri (4/22)	刺身2種盛り 肉蕎麦 焼き茄子	Sashimi Niku Soba Yaki Nasu

MIU
AUTHENTIC JAPANESE DINING

日本人のための
フードデリバリー &
テイクアウト注文サイト
Capichi Sedapが
かなり便利です!

ジャカルタ
チカララン・
カラワン

オンライン
決済実装!



OVO支払い&配送システム連携でさらに便利に!!



Capichi Sedap TOPページを見てみる

<https://delivery.capichisedap.com/>

Capichi Sedap のここがイイ!

面倒なアプリ
ダウンロード不要!
Webから簡単注文

日本語表記で
ひと目で分かりやすい
メニュー!

厳選した人気店舗や
注目のお店を多数掲載
(順次拡大中)

サービスの使い方はこちら!

1



サイトから
好きなお店を選ぶ

2



食べたいメニューを
選ぶ

3

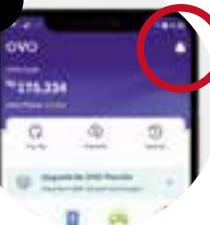


お渡し方法や
利用者情報を入力

お渡し方法(デリバリー・持ち帰り)やお名前や住所を入力。
FacebookやApple IDと連携して
ログインすれば次回から入力不要です。

無料登録が便利

4



決済する

銀行振込もしくは電子決済(OVO)
でお支払い。
お店から口座の案内orOVOからの
通知が来たらお支払いください。

電子マネーが便利! 通知は
OVOアプリから確認できます。

5



メニューの完成or
お届けを待つだけ

宅配の場合はGrabでお届け(※
一部店舗を除く)するのでお家で
待つだけ。
注文状況はリアルタイムにメー
ルでお届けします。

Capichi sedap

検索

ジャカルタとチカララン・カラワン
エリアでエリア別に掲載されてい
ます。まずは気になるお店を
チェックしてください。

Capichi Sedap のお店紹介!



プロの料理でおうちメシ♪

裕 YU Japanese Restaurant

ジャンル 和食 エリア チカラソ カワラン



鉄板焼き26

ジャンル 和食 エリア チカラソ カワラン



紫音

ジャンル 和食 エリア チカラソ カワラン



FISH MAN

ジャンル 和食 お弁当 エリア チカラソ カワラン



バリ島『生島商店』

ジャンル スーパー・小売 エリア チカラソ カワラン ジャカルタ



The Judang

ジャンル 韓国料理 エリア ジャカルタ



Pizza Krust kuningan

ジャンル ピザ・パスタ 惣菜・デリカ エリア ジャカルタ



La Posta

ジャンル 西洋料理 ハーサウンドイチ エリア ジャカルタ



Gen's Bar & Resto

ジャンル 西洋料理 ハーサウンドイチ エリア ジャカルタ



Bukit Sausage

ジャンル スーパー・小売 デリカ エリア ジャカルタ



おにぎり十色

ジャンル 和食 お弁当 エリア ジャカルタ



RAME RAME

ジャンル インドネシア料理 エリア ジャカルタ



Makan cantik

ジャンル カフェ エリア ジャカルタ



HOKKAIDO SPOON

ジャンル 和食 エリア ジャカルタ



CANTEEN PIK GARDEN

ジャンル 和食 エリア ジャカルタ



かまどや仁左衛門

ジャンル 和食 お弁当 エリア ジャカルタ



Sababay Winery

ジャンル 酒類 エリア ジャカルタ



MINE Bred Factory

ジャンル パン エリア ジャカルタ



Hotaru Deli

ジャンル 和食 エリア ジャカルタ



Chibi Tomato

ジャンル カフェ パン・スイーツ エリア ジャカルタ



serbafood

ジャンル インドネシア料理 エリア ジャカルタ



NARUTO Takoyaki MRT Blok M

ジャンル 惣菜・デリカ エリア ジャカルタ



Khas fruitwine

ジャンル 酒類 エリア ジャカルタ



Dashi Japanese

ジャンル 和食 お弁当 エリア ジャカルタ



bankitwangi

ジャンル スーパー・小売 飲み物類 エリア ジャカルタ



ラーメンレストランゆうい

ジャンル ラーメン・麺類 エリア ジャカルタ



道頓堀

ジャンル 和食 エリア ジャカルタ



西中州 Japanese Cafe&Bar

ジャンル 和食 エリア ジャカルタ



俺のシンギスカン

ジャンル 焼き肉・ステーキ エリア ジャカルタ



やぎや

ジャンル 日本食 エリア ジャカルタ



越後屋

ジャンル ラーメン・麺類 エリア ジャカルタ



麺々

ジャンル ラーメン・麺類 エリア ジャカルタ



竹森

ジャンル 和食 エリア ジャカルタ



串むすび 幸

ジャンル 和食 エリア ジャカルタ



すしやの一八

ジャンル 和食 エリア ジャカルタ



焼肉屋

ジャンル 和食 エリア ジャカルタ



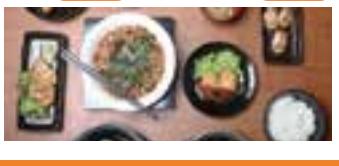
このは

ジャンル 和食 エリア ジャカルタ



中中家

ジャンル 和食 エリア ジャカルタ



最強濃厚らーめん ぱり馬

ジャンル ラーメン・麺類 エリア ジャカルタ



やきとり ちどり

ジャンル 和食 エリア ジャカルタ



Yaki.id

ジャンル 日本食 エリア ジャカルタ



鳥清

ジャンル 日本食 エリア ジャカルタ



Kouji Genki Projekt

ジャンル カフェ エリア ジャカルタ



Maikeru

ジャンル 日本食 エリア ジャカルタ



FUMOIR ARTISAN CHARCUTERIE

ジャンル 惣菜・デリ ショップ・小売 エリア ジャカルタ



* 「Capichi Sedap」は、ベトナムで「グルメ動画検索アプリ」と「フードデリバリー・アプリ」を運営するCapichi Viet Nam Co Ltdと、インドネシアで日本語フリーペーパーおよびウェブメディア「Lifenesia」を運営するPT Kiuplat Mediaが共同運営するウェブサービスです。

* 社会規制により、一時的にクローズしている店舗がある可能性がございます。

本件に関するお問い合わせ ▶ Capichi Sedap Marketing by Lifenesia capichi.sedap@kiuplat.com (日本語・英語・インドネシア語)

582Kcal
1人分

春野菜の豆乳明太パスタ

主菜編



調理の難易度
by週刊ライフネシア編集部
食材調達 ★☆☆☆☆
調理 ★☆☆☆☆
所要時間 約15分

ABC Cooking Studio

住所: Central Park Mall LG unit L-232 Jl. Letjen Parman Kav. 28 Tj. Duren Selatan
021-5698-5549住所: Senayan City Mall LG Unit L-100 E Jl. Asia Afrika Lot. 19
021-7278-2134

料理のポイント

本格パスタソース明太子と豆乳で作る、明太子と春野菜の色味がきれいな濃厚スープパスタです。



材料(2人分)

スパゲティ	160g	オリーブオイル	小さじ1
しめじ(小房)	50g	調製豆乳	400cc
菜の花	4本	市販の明太子ソース(かねふく本格パスタソース明太子)	
ベーコン(スライス)(幅1cm)	1枚分	2袋	

作り方

- 鍋にオリーブオイルを熱し、しめじ・菜の花・ベーコンを入れ、炒める(強火約1分)。
- 調製豆乳を加え、沸騰直前まで温める。
- 明太子ソース・スパゲティを加え、加熱する(中火約1分)。
- 器に盛り付け、付属のきざみ海苔を飾る。



下準備

菜の花は根元を除き、長さ半分。
・スパゲティはタイミングを見計らって塩(材料外)を加えた熱湯(材料外)で茹で(パッケージの表示時間参照)、ザルに上げて水気を切っておく。

我が家の食卓 新定番



登録無料



lifenesia

PAGIPAGIPOST

読者のみなさまに向けて新サービス開始!

購読申込は
こちらから

メールマガジンサービスリリース

※Gmailをご利用の皆様へ: Gmailへのお届けする場合、「プロモーションタブ」に振り分けられる場合がございます。届いたメールをメインタブに移動していただければ、次回以降のメールはメインの受信トレイに届きますのでご活用ください。

SPRING UNAGI DAY
春の土用丑の日

4月
Apr

15・16・17日

FRI-SAT-SUN Weekend Special Sale

土曜日は終日 / SAT all day



ダブルポイント

※全て写真はイメージです



パパイヤは
産地直送野菜を
取扱っています♪

開発商品のトマトやなすび、長ネギ、大根、白菜、ほうれん草などのお野菜は、チバナスからの産地直送です。インドネシアの異なる環境下で、農家さんが一所懸命育てた日本野菜を、これからも直接お客様にご提供致します!



- 広告掲載品は、数に限りあり、品切れとなる場合がございます
- 天候や交通事情の問題により、急な商品・価格の変更となる場合がございます。ご了承ください
- スラバヤ・バンドゥン・バリ店は除く



JCB 5% OFF
5の倍数の日は
JCBカードご利用で
合計金額から5%オフ!



Instagram 公式アカウント
@papaya_jakarta
LINE 公式アカウント
@papaya_jakarta
最新情報をお届け!



JCB

JCBカードご利用で
毎月5日、10日、15日、
20日、25日、30日は
5%OFF

※最大割引適用額Rp. 3,000,000

Papaya FRESH GALLERY

すべてのJCBカードが対象です。

Papaya Fresh Gallery Papayaジャカルタ/バンドン/スラバヤ/バリ各店舗にて
ご優待期限:2022年9月30日まで

インドネシアでもJCBカードにお申込み可能です!

※お申し込みは、提携金融機関まで、カード入会希望の旨ご連絡ください。

CIMB Niagaコールセンター : ☎14041 (英語・インドネシア語)	BRI コールセンター : ☎1500017 ✉ kartukredit.bri.co.id (英語・インドネシア語)
Maybank Indonesia ジャパンデスク ✉ JapanDesk@maybank.co.id (日本語対応可)	BNIコールセンター : ✉ bnicall@bni.co.id (英語・インドネシア語のみ)
Mandiri コールセンター : ☎14000 ✉ mandiricare@bankmandiri.co.id	BCAコールセンター : 1500888
Danamonコールセンター : 1500090 ✉ hellodanamon@danamon.co.id	※ご入会にあたっては所定の審査がございます

JCB優待店情報はこちら <https://www.specialoffers.jcb/>

JCB

JCBカードご利用で
全メニュー対象
10%OFF

※最低ご利用金額ご利用金額Rp. 300,000
※他のプロモーションとの併用不可

Danar hadi JL. Diponegoro 184 Surabaya ☎ (031) 568-1860
ご優待期限:2022年5月31日まで

すべてのJCBカードが対象です。

インドネシアでもJCBカードにお申込み可能です!

※お申し込みは、提携金融機関まで、カード入会希望の旨ご連絡ください。

CIMB Niagaコールセンター : ☎14041 (英語・インドネシア語)	BRI コールセンター : ☎1500017 ✉ kartukredit.bri.co.id (英語・インドネシア語)
Maybank Indonesia ジャパンデスク ✉ JapanDesk@maybank.co.id (日本語対応可)	BNIコールセンター : ✉ bnicall@bni.co.id (英語・インドネシア語のみ)
Mandiri コールセンター : ☎14000 ✉ mandiricare@bankmandiri.co.id	BCAコールセンター : 1500888
Danamonコールセンター : 1500090 ✉ hellodanamon@danamon.co.id	※ご入会にあたっては所定の審査がございます

JCB優待店情報はこちら <https://www.specialoffers.jcb/>